ENSEMBLE UCM :

D-BOX + VEGA A3 BETA + ASG 1XX/ASG 1XX-UD + T-25/T-25UD

CONSIGNES D'UTILISATION ET DE MAINTENANCE

TÜVRheinland®

Certificado Nº.: **CM/040/12**
Zertifikat-Nr.:

CERTIFICADO

Examen de Tipo para componentes de acuerdo a
Examen de type pour les composants d'ascenseur, selon
EN 81-1/2:1998 + A3:2009
EN 81-1/2:1998 + A3:2009

TÜV Rheinland Ibérica Inspection, Certification & Testing, S.A. certifica que los ensayos realizados y el diseño mencionado a continuación cumplen los requisitos de la norma descrita en la versión reseñada.
TÜV Rheinland Ibérica Inspection, Certification & Testing, S.A. certifie que le test effectué et la conception de la fabrication mentionnée ci-dessous sont conformes aux exigences de la norme européenne décrite, dans la version indiquée

Propietario del Certificado: *Certificat de propriété:*	**DYNATECH DYNAMICS & TECHNOLOGY S.L.U** Pol. Ind. Pina de Ebro, Sector C, P-9 50750 - Zaragoza España (Spain)
Fabricante del ejemplo ensayado: *Fabricant de l'échantillon testé* **Fabricante autorizado:** *Fabricant titulaire:*	**DYNATECH DYNAMICS & TECHNOLOGY S.L.U** Pol. Ind. Pina de Ebro, Sector C, P-9 50750 - Zaragoza España (Spain)
Descripción: *Description:*	**Sistema de Protección contra movimientos incontrolados de la cabina.** *Protection contre les mouvements incontrôlés de la cabine.*
Componentes: *Composants:*	**Módulo de control D-BOX** *Système de contrôle D-BOX* **Dispositivo de Detección VEGA (parking Beta)** *Système de détection VEGA (parking BETA model)* **Paracaídas Progresivo modelo ASG + Timonería T25UD/T25** *Parachute progressif bidirectionnel ASG model + driving bar T25UD/T25*
Informe nº y Fecha: Rapport d'essai n° et date:	**33210062 (14-02-2012)**
Documentos Anexos a este certificado: Documents annexés au présent certificat::	**Anexo I – Datos básicos** *Annexe I - Données de base*

Este certificado consta de esta portada, y el anexo técnico (2 hojas). Su reproducción carece de validez si no se realiza totalmente.
Ce certificat est composé de cette page principale et l'annexe technique (2 pages). Il doit être reproduit avec toutes ses pages à être considérée comme valide.
Este certificado perderá su validez debido a cambios de diseño, procedimiento, cambios en la legislación o en la normativa aplicable. El fabricante deberá poner en conocimiento de este Organismo Notificado cualquier cambio de diseño previsto
Ce certificat perdra sa validité en cas de modification de conception, changement de procédure de la législation ou de la norme applicable. Le fabricant doit communiquer à cet organisme notifié de tout changement prévisible dans la conception.

Nota: **Este sistema de protección contra movimientos incontrolados de la cabina con Num de Certificado CM/040/12 puede usarse como parte del sistema de preaccionamiento de parada para el cumplimiento de la Norma EN 81-21, cumpliendo con los requisitos de seguridad y/o medidas de protección descritos en dicha norma.**
Note: Ce système de protection contre les mouvements incontrôlés de la cabine avec certificat n° CM/040/12 peut être utilisé comme partie du système de pré-actionnement pour arrêter la cabine, pour la conformité à la norme EN 81-21, conforme aux exigences de sécurité et / ou mesures de protection décrites dans cette norme.

TÜV Rheinland 07367

Gabriel Cantero / Armand Hernández
Organismo Notificado Nº 1027
Notified Body, ID-No. 1027

El Prat del Llobregat, 11.07.2012

TÜV Rheinland Ibérica Inspection, Certification & Testing, S.A.
Parc de Negocis Mas Blau - Ed. Océano c/ Garrotxa, 10-12
E-08820 El Prat de Llobregat - España
+34 934 781 131
+34 934 780 768
e-mail: info@tuv.es

SOMMAIRE

1. INTRODUCTION 2
1.1. DESCRIPTION 2
2. RISQUES ET AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ 3
2.1. RISQUES 3
2.2. AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ 3
3. DESCRIPTION DE L'ENSEMBLE 4
3.1. COMPOSANTS DU SYSTÈME 4
3.2. FONCTIONNEMENT COMME ENSEMBLE 4
4. MONTAGE ET MAINTENANCE 8

Note: Ce manuel présente une information partielle des instructions d'utilisation et de maintenance. Le manuel complet est disponible dans la zone clients du site Internet de Dynatech; http://customers.dynatech-elevation.com/

1. INTRODUCTION

1.1. DESCRIPTION

Ce système est composé d'un boîtier de contrôle de signaux D-BOX, d'un limiteur de vitesse VEGA, d'une tringlerie T-25 et d'un parachute a prise amortie ASG-1XX, le tout fabriqué par l'entreprise Dynatech. Ce système fonctionne comme un système complet de protection face à tout mouvement incontrôlé de la cabine avec porte ouverte, connu également sous le nom d'UCM.

Cet ensemble est conforme à la norme UNE-EN 81-1: 1998 + A3:2009, en utilisant la D-box comme système de gestion des signaux, en utilisant le limiteur comme élément de détection d'UCM et les parachutes comme moyen de freinage. Le système arrête la cabine en cas d'UCM à une distance inférieure à 1 mètre conformément aux conditions de la norme.

Ce système de protection est homologué comme dispositif de détection et de freinage dans le cadre de la protection contre des mouvements incontrôlés de cabine avec porte ouverte. De même, chaque composant qui compose le système est également homologué individuellement à cet effet. Et évidemment, ils possèdent également leur certification comme limiteur de vitesse et parachute progressif en descente et dispositif de freinage contre la survitesse en montée.

La certification comme UCM intègre aussi les combinaisons entre les différentes versions de ces modèles de composants.

COMPOSANT	CERTIFICAT
D-BOX + VEGA + ASG 1XX + T-25	CM/040/12
D-BOX	CM/029/11
VEGA	ATI/LD-VA/M155 A3-11
ASG 1XX UD/ASD 1XX	ATI/LD-VA/M154 A2-11

Le montage de cet ensemble de sécurité dans une installation dispense de la certification d'UCM à la propre installation mais non pas de vérifier si l'ensemble est conforme aux conditions qu'indique la norme. La vérification du bon fonctionnement et la pose du système dans l'installation sont sous la responsabilité de l'installateur.

2. RISQUES ET AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

2.1. RISQUES

	Risque électrique	Ne pas manipuler ni ouvrir le boîtier avec ses bornes connectées au système d'alimentation électrique de la D-Box.
	Risque électrique	Ne pas manipuler la bobine de verrouillage du limiteur de vitesse VEGA.

2.2. AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

- Il est recommandé de consulter les manuels d'utilisation des différents éléments qui composent l'ensemble.

- L'ensemble D-Box + Vega A3 Beta + ASG 1XX/ASG 1XX-UD + T-25/T-25 UD, est valable pour des installations où le rapport P/Q est supérieur à 0,7.

- Avant l'apparition d'un UCM, il faut qu'un technicien compétent intervienne afin que l'installation soit de nouveau opérationnelle. Une fois que le problème ayant occasionné un UCM est résolu, vous devez presser le bouton RESET afin de rétablir la série de sécurité et que le système revienne à son état opérationnel.

- Les signaux d'entrée dans la D-Box sont propres à la manœuvre de l'installation. Par conséquent, les temps de réponse des éléments de la manœuvre sont propres à celle-ci même si les temps de réponse totaux de l'ensemble D-Box + Vega A3 Beta+ ASG 1XX + T-25 ont pris en compte les standards.

- Si a été effectuée une révision de l'installation ou a été réalisé un secours manuel, il faudra vérifier que la D-Box se trouve dans le bon mode pour chacune de ces situations dans le but d'éviter des enclenchements intempestifs des parachutes.

- Le système parking ou système anti-dérive modèle Beta qui intègre le limiteur Vega pour la détection du mouvement incontrôlé doit toujours avoir une bobine de 24 V pour son bon fonctionnement.

3. DESCRIPTION DE L'ENSEMBLE

3.1. COMPOSANTS DU SYSTÈME

Les éléments qui composent le système:

- SYSTÈME DE CONTRÔLE

En tant que système de contrôle, nous avons la D-Box.

- LIMITEUR

Comme actionneur de l'UCM, nous avons le limiteur bidirectionnel modèle Vega.

- PARACHUTE ET TIMONERIE

Le parachute a prise amortie bidirectionnel modèle ASG-1XX/ASG-1XX UD est utilisé comme moyen de freinage.

3.2. FONCTIONNEMENT COMME ENSEMBLE

Comme nous pouvons l'observer sur la figure 2, le dispositif électronique D-Box est connecté à la manœuvre de l'installation et au système parking du limiteur Vega. La connexion de la D-Box est décrite dans le manuel d'utilisation et de maintenance de la D-Box.

Le limiteur est fixé directement à la dalle dans le local des machines ou dans la partie supérieure de la cage d'ascenseur, relié au moyen du câble à sa poulie de tension située dans la fosse. Cette poulie de tension est fixée au guide à l'aide de brides.

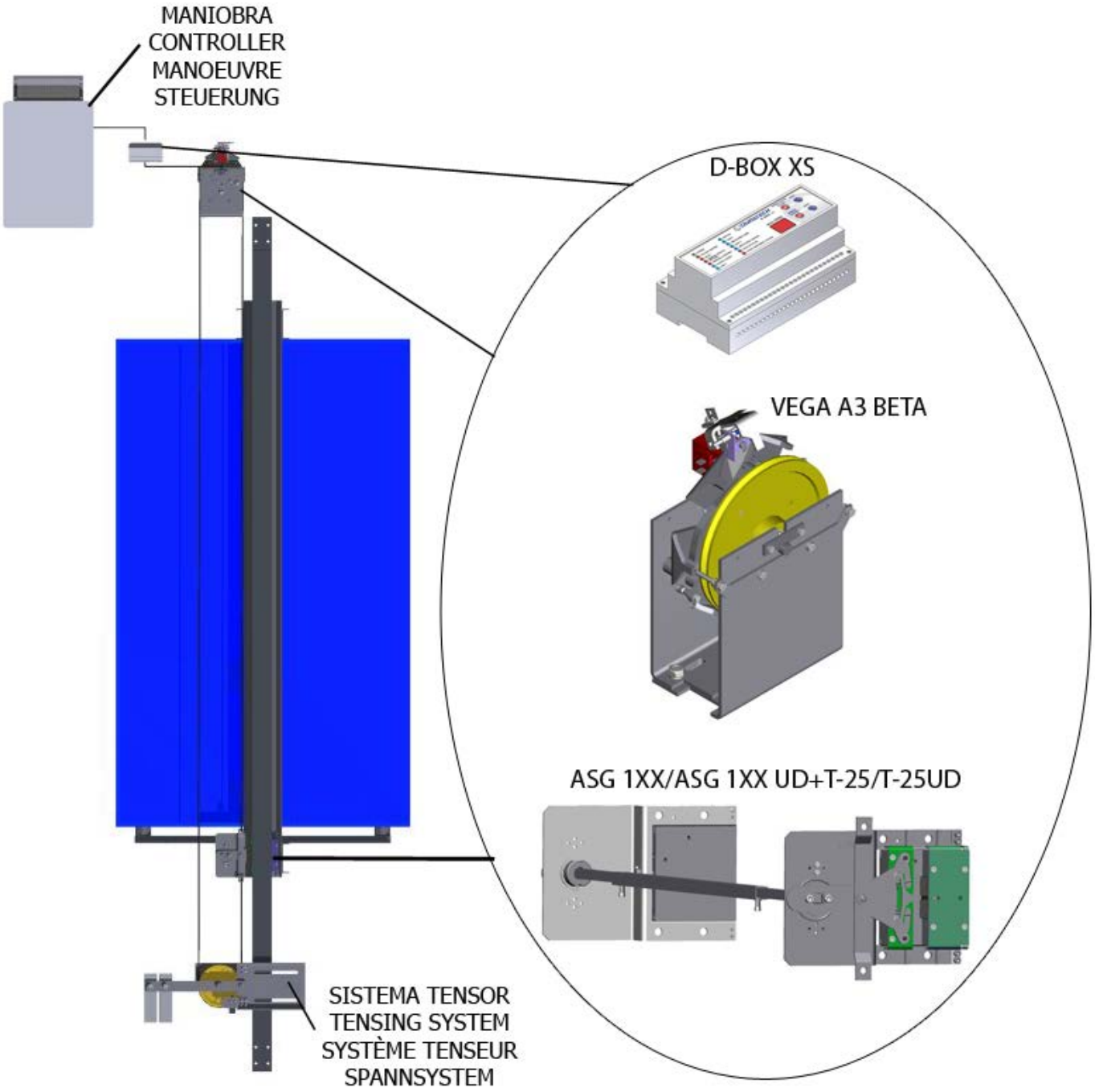


Figure 2: Composants du système

Note: Ce manuel présente une information partielle des instructions d'utilisation et de maintenance. Le manuel complet est disponible dans la zone clients du site Internet de Dynatech; http://customers.dynatech-elevation.com/

Le câble passe par la gorge du limiteur et la gorge de la poulie de tension. Les extrémités du câble sont fixées au tenseur de la timonerie T-25 au moyen d'attache-câbles comme nous pouvons l'observer sur la figure 4. Cette timonerie agira sur les parachutes ASG-1XX en cas de verrouillage. Ainsi, quand la cabine atteint la vitesse de déclenchement, le mouvement relatif câble-limiteur fera que celui-ci se bloque et fasse intervenir les parachutes.

Dans la figure 3 est représenté le système parking du limiteur Vega. Il est composé principalement d'une bobine, laquelle agit sur le système de verrouillage du limiteur en cas d'UCM et d'un capteur inductif, lequel indique à la D-Box le positionnement du système de verrouillage.

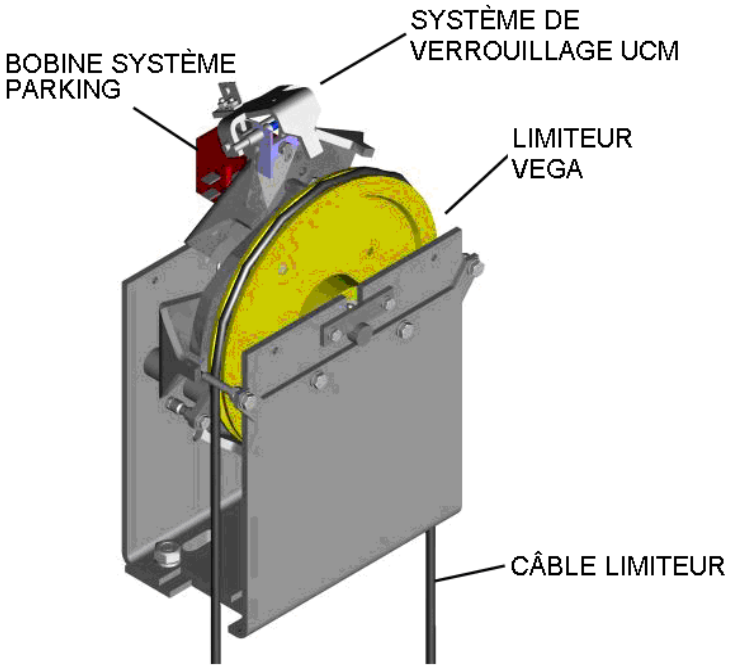


Figure 3 : Limiteur Vega

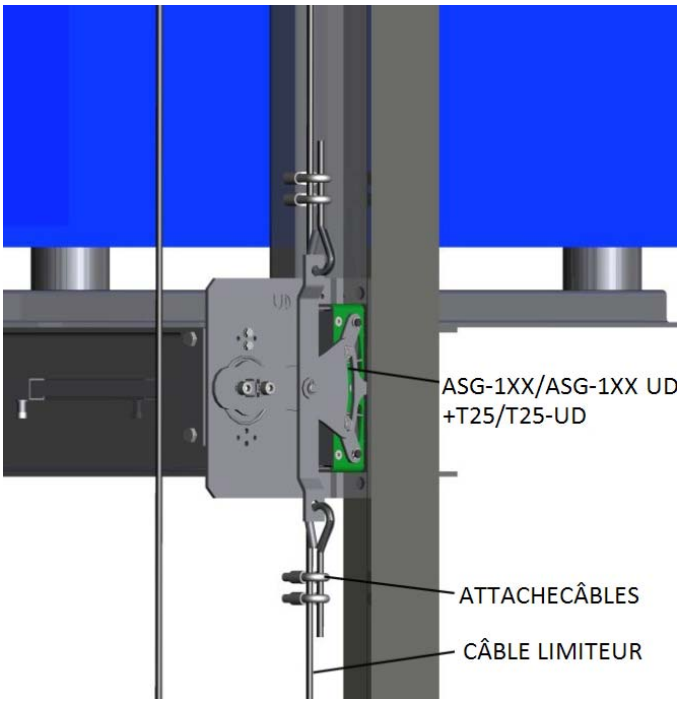


Figure 4 : Parachute ASG 1XX + Timonerie T-25

Le moyen de protection de ce système face à un UCM est le suivant. Le système électronique D-Box compare à tout moment l'état des portes de la cabine et le niveau d'étage à l'aide de signaux d'entrée provenant de l'installation. Ces signaux sont :

- Portes fermées
- Niveau d'étage,
- Contacteur du moteur

NOTE: Consulter dans le Manuel de la D-Box les caractéristiques électriques afin de vérifier la tension des signaux à introduire.

À partir de ces entrées, si la D-Box détecte que la cabine quitte le niveau d'étage avec les portes ouvertes, le contacteur de la série de sécurité s'ouvre, ce qui entraîne que la bobine du système parking du limiteur Vega se désexcite. Cela fait que le système de verrouillage du système parking agisse sur les systèmes centrifuges du limiteur en provoquant ainsi le verrouillage du limiteur. Quand cela se produit, le câble qui relie le limiteur à la timonerie se bloquera en tirant vers le haut ou vers le bas sur le tenseur de la T-25 et par conséquent, entraînera l'enclenchement du parachute ASG-1XX et le freinage de la cabine.

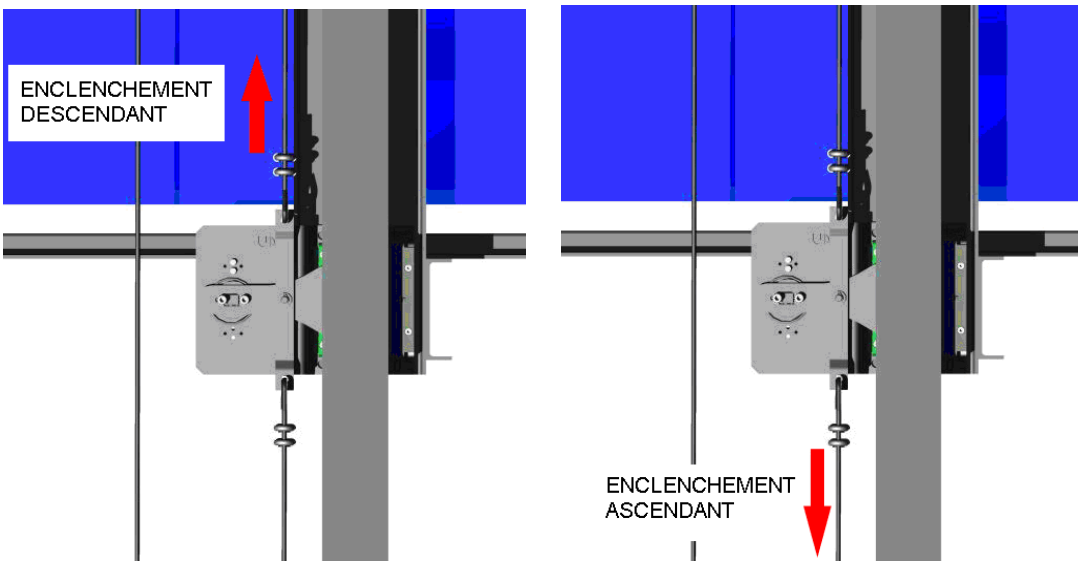


Figura 5 : Action de ASG 1XX + Timonerie T-25

Dans des conditions normales où il n'y a pas de détection d'UCM, la bobine de 24V du système parking du limiteur est excitée, évitant ainsi que le système parking verrouille le limiteur Vega. Par conséquent, le système travaille en sécurité positive.

3.3. ESSAIS EFFECTUÉS

4. MONTAGE ET MAINTENANCE

- D-Box:

Le montage, le branchement électrique et la mise en fonctionnement doivent être effectués par du personnel spécialisé et dûment formé. Pour plus d'informations sur le montage et les caractéristiques du branchement électrique et des diagrammes électriques, consultez le manuel d'utilisation et de maintenance de la D-Box.

- Vega A3 Beta:

Le montage et le réglage du limiteur Vega A3 Beta est effectué conformément au manuel d'utilisation et de maintenance du limiteur de vitesse Vega.

Il est conseillé de vérifier le bon positionnement du câble du limiteur, ainsi que le bon fonctionnement du système parking en vérifiant que la bobine de 24V soit excitée en fonctionnement normal.

- ASG-1XX/ASG-1XX UD + T-25/T-25 UD

Note: Ce manuel présente une information partielle des instructions d'utilisation et de maintenance. Le manuel complet est disponible dans la zone clients du site Internet de Dynatech; http://customers.dynatech-elevation.com/

Le montage du parachute plus timonerie se fera conformément au manuel d'utilisation et de maintenance du parachute ASG-1XX/ASG-1XX UD et timonerie T-25/T-25 UD.

Il est recommandé de vérifier les distances du patin du parachute au guide. Il est également recommandé de vérifier la correcte fixation et le bon fonctionnement du câble du limiteur sur le tireur de la timonerie T-25/T-25UD.

Il faut vérifier périodiquement qu'aucun dommage n'ait pu se produire et qui puisse contrarier l'utilisation normale de l'ascenseur. Les éléments de friction des parachutes peuvent être remplacés. Une inspection visuelle est jugée suffisante.